Πρός Φιλήμονα

Παῦλος δέσμιος τριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφός, Φιλήμονι τῷ 1 άγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν, καὶ Ἀπφία τῆ ἀγαπητῆ, καὶ Ἀρχίππῷ 2 τῷ συστρατιώτη ἡμῶν, καὶ τῆ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ: χάρις ὑμῖν καὶ 3εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου, πάντοτε μνείαν * σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν 4 προσευχῶν μου, ἀκούων σου τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς 5 τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ὅπως ἡ κοινωνία τῆς 6 πίστεώς σου ἐνεργὴς $^{^{10}}$ γένηται ἐν ἐπιγνώσει $^{^{11}}$ παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ήμῖν εἰς χριστὸν Ἰησοῦν. Χάριν γὰρ ἔχομεν πολλὴν καὶ παράκλησιν 7 ἐπὶ τῆ ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα τῶν ἁγίων ἀναπέπαυται τοῦ, άδελφέ.

 Δ ιὸ πολλὴν ἐν χριστῷ παρρησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν 14 σοι τὸ ἀνῆκον, 15 διὰ 8τὴν ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν ὡς Παῦλος πρεσβύτης, $^{^{16}}$ νυνὶ δὲ καὶ δέσμιος Ἰησοῦ χριστοῦ. Παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ 10τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς 18 μου, Ὀνήσιμον, 19 τόν ποτέ σοι 11

https://biblicaltext.com 1

¹ δέσμιος, ου, ὁ, prisoner, one bound. 2 Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. 3 Φιλήμων, ονος, ὁ, Philemon. 4 συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. 5 Ἀπφία, ας, ἡ, Apphia. ⁶Άρχιππος, ου, ὁ, Archippus. ⁷συστρατιώτης, ου, ὁ, fellow soldier. ⁸ μνεία, ας, ή, remembrance, mention. ⁹κοινωνία, ας, ή, fellowship, contribution. 10 ἐνεργής, effective, active. 11 ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. 12 σπλάγγνα, ων, τά, bowels, compassion. 13 ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹⁴ ἐπιτάσσω, command, give order. ¹⁵ ἀνήκω, be fit, be proper. ¹⁶ πρεσβύτης, ου, ὁ, old man. ¹⁷ νυνί, now, already. ¹⁸ δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. 19 Όνήσιμος, ου, δ, Onesimus.

Πρὸς Φιλήμονα 1:12

ἄχρηστον, 1 νυν 1 δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὔχρηστον, 3 δν ἀνέπεμψα: 4 σὺ δὲ αὐτόν, 12 τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα, προσλαβοῦ: ὅν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς 13 έμαυτὸν κατέχειν, 7 ἵνα ὑπὲρ σοῦ διακονῆ μοι ἐν τοῖς δεσμοῖς 8 τοῦ εὐαγγελίου: χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ 14ώς κατὰ ἀνάγκην 10 τὸ ἀγαθόν σου ἡ, ἀλλὰ κατὰ ἑκούσιον. 11 Τάχα 12 γὰρ 15 διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη 13 πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχης: 14 οὐκέτι ὡς 16δοῦλον, ἀλλ' ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα έμοί, πόσω δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίω. Εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, 16 17 προσλαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ. Εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ 18 ἐλλόγει: 17 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῆ ἐμῆ χειρί, ἐγὼ ἀποτίσω: 18 ἵνα μὴ 19 λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτόν μοι προσοφείλεις. 19 Ναί, ἀδελφέ, ἐγώ σου 20 όναίμην 20 ἐν κυρίῳ: ἀνάπαυσόν 21 μου τὰ σπλάγχνα 5 ἐν κυρίῳ. 21Πεποιθώς τῆ ὑπακοῆ 22 σου ἔγραψά σοι, εἰδώς ὅτι καὶ ὑπὲρ ὁ λέγω ποιήσεις. Άμα 23 δὲ καὶ ἑτοίμαζέ μοι ξενίαν: 24 ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν 22 προσευχών ύμών χαρισθήσομαι 25 ύμῖν.

2 https://biblicaltext.com

¹ ἄχρηστος, useless, worthless. ² νυνί, now, already. ³ εὕχρηστος, useful, serviceable. ⁴ ἀναπέμπω, send back. ⁵ σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. ⁶ προσλαμβάνω, take to myself, welcome. ⁷ κατέχω, hold back, hold fast. ⁸ δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. ⁹ γνώμη, ης, ἡ, purpose, opinion. ¹⁰ ἀνάγκη, ης, ἡ, necessity, distress. ¹¹ ἐκούσιος, voluntary, of free will. ¹² τάχα, perhaps, possibly. ¹³ χωρίζω, separate, depart. ¹⁴ ἀπέχω, received, obtain. ¹⁵ μάλιστα, especially, most of all. ¹⁶ κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. ¹⁷ ἐλλογέω, charge to one's account, impute. ¹⁸ ἀποτίνω, pay back, repay. ¹⁹ προσοφείλω, owe besides, still owe. ²⁰ ὀνίνημι, help, profit. ²¹ ἀναπαύω, refresh, take rest. ²² ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ²³ ἄμα, at the same time. ²⁴ ξενία, ας, ἡ, hospitality, lodging place. ²⁵ χαρίζομαι, give freely, forgive.

Byzantine NT Πρὸς Φιλήμονα 1:23

'Ασπάζονταί σε 'Επαφρᾶς¹ ὁ συναιχμάλωτός² μου ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, 23 $Mάρκος, ^3 'Αρίσταρχος, ^4 \Delta ημᾶς, ^5 Λουκᾶς, ^6 οἱ συνεργοί ^7 μου.$

Ή χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. 25 Ἰμήν.

https://biblicaltext.com 3

¹Ἐπαφρᾶς, ᾶ, ὁ, Epaphras. ² συναιχμάλωτος, ου, ὁ, fellow prisoner, fellow captive. ³ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ⁴ Ἀρίσταρχος, ου, ὁ, Aristarchus. ⁵ Δημᾶς, ᾶ, ὁ, Demas. ⁶ Λουκᾶς, ᾶ, ὁ, Luke, Lucas. ˀ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker.